



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
FUNDAÇÃO UNIVERSIDADE FEDERAL DO PAMPA
NÚCLEO: LÍNGUAS ADICIONAIS: ESPANHOL E RESPECTIVAS LITERATURAS
NOMES: CAROLINE LUIZ DE VARGAS E PAULO FELIPE MORAES CHAVES
PLANO DE INTERVENÇÃO PEDAGÓGICA
TÍTULO: LA PLURALIDAD CULTURAL Y LA INFLUENCIA URUGUAYA EN BAGÉ.

BLOCO 1: Justificación

El tema Pluralidad Cultural es muy estudiado y discutidos hoy en día, sea por la globalización o de las grandes migraciones de masas, las personas siempre van a llevar sus herencias culturales consigo. Y ya que vivimos en Bagé-RS una región de frontera con Uruguay, y en nuestra cultura, nuestra intrusión, esta mezcla, costumbres y tradiciones de allá y de aquí mezclándose.

Después de observar la realidad de la escuela Miranda, una escuela de barrio con poca estructura, donde los alumnos de la EJA, alumnos que muchas veces no salen del barrio donde viven, no tiene acceso a ese tema, teniendo en cuenta esta realidad y también después de eventos de la escuela, un viaje donde parte de nuestros alumnos visitaron la ciudad de Aceguá y participaron en un evento llamado 1º encuentro de EJA Brasil / Uruguay en la escuela Barão de Aceguá, en el cual se les presentaron parte de la cultura uruguaya como el himno, el escudo y rasgos culturales como vestuario típico, la culinaria del país entre otras cosas, vimos la necesidad de trabajar ese tema con ellos en nuestras clases.

Inmersos en este contexto fronterizo miramos una necesidad de acercarnos a ese tema, no solamente porque queremos que los alumnos aprendan la lengua, más también, porque estudiar otra lengua hace que tengamos un otro sentido de identidad, nos situamos en el mundo, desarrollamos nuestro autoconocimiento y para nosotros latinos tengamos que hacerlo para unirse con nuestros vecinos latinos, así como dice en el PCN de Lengua Extranjera:

"Embora em um nível diferente, devido ao papel que os Estados Unidos representam na economia internacional, a mesma vinculação do inglês com os Estados Unidos é detectada na associação do espanhol com a Espanha no Brasil. Chamar a atenção por meio de trabalhos de pesquisa para os países que usam o espanhol tanto como língua materna e/ou língua oficial nas Américas (Argentina, Bolívia, Chile, Cuba, El Salvador, Equador, Guatemala,



Paraguai, Uruguai etc.) traz para a sala de aula aspectos de natureza sociopolítica da aprendizagem de uma língua estrangeira, além de contribuir para uma percepção intercultural da América Latina."(Pág. 50).

BLOCO 2

Propuesta: La enseñanza de la lengua española en conjunto con el tema transversal Pluralidad Cultural, a través de la influencia de la cultura uruguaya en un contexto fronterizo en la ciudad de Bagé, por medio del género textual artículo de opinión.

BLOCO 3

Objetivo Temático:

- Conocer el tema Pluralidad Cultural.
- Ampliar su conocimiento de mundo, descubriendo rasgos culturales significativos principalmente de la región de frontera de Brasil con Uruguay.
- Tomar conciencia sobre las diferencias culturales , sociales y también acerca de la influencia de la cultura uruguaya en la región de Bagé-RS.
- Desarrollar un sentido de identidad
- Despertar el interés por la lengua española.
- Ser sensível al tema pluralidad cultural.
- Respetar la pluralidad cultural en sus más amplios aspectos.
- No actuar de modo prejuicioso con la cultura del otro.
- Respetar la pluralidad cultural en sus más amplios aspectos.
- No actuar de modo prejuicioso con la cultura del otro.

Objetivos Linguísticos:

- Conocer y saber usar algunos verbos en presente de indicativo.
- Comprender el uso de algunos verbos en presente de indicativo como llevar, estar, gustar y tener.
- Conocer y comprender el uso de artículos definidos o indefinidos.
- Comprender el uso de "y" o "e".

Objetivos Comunicativos:

- Conocer el género artículo de opinión.
- Apropiarse del género artículo de opinión.
- Desarrollar las cuatro habilidades: producción oral y escrita, comprensión oral y escrita.
- Utilizar la gramática para comunicarse.
- Producir el género artículo de opinión.

Objetivo Intercultural:

- Conocer rasgos culturales del Uruguay.
- Conocer matices de la cultura fronteriza entre Brasil y Uruguay.
- Respetar esta diversidad cultural y estas manifestaciones como el candombe y las ropas típicas.

Objetivos Pedagógicos:

- Ser sensible al tema pluralidad cultural.
- Desarrollar las habilidades de producción escrita y oral.
- Apropiarse y producir el género artículo de opinión.
- Respetar los rasgos únicos de la cultura fronteriza de Brasil y Uruguay.
- Ser sensible a las diferencias culturales y sus manifestaciones, ejemplo el candombe, ropas típicas, etc.
- Desarrollar un sentido de identidad y de autoestima, percibiendo su lugar en el mundo.

Procedimientos Temáticos:

- Presentar imágenes que representan la diversidad cultural.
- Presentar el tema a través de un audiovideo.
- Sensibilizar al alumno acerca del tema a partir de una clase expositiva.
- Presentar un audiovideo y proponer cuestiones de comprensión oral.
- Presentar textos que traten del tema y proponer cuestiones de comprensión escrita.
- Leer el artículo de opinión sobre el tema pluralidad cultural
- Por medio de imágenes y textos escritos presentar cuestiones acerca del tema.

Procedimientos Lingüísticos:

- Trabajar con vocabulario por medio de textos escritos y imágenes.
- Verificar la comprensión del uso de los verbos en el presente del indicativo.
- Enseñar el uso de “y” e “e”, por medio de textos y actividades de rellenar lagunas.

- Por medio de actividades hacer que el alumno comprenda el uso de los artículos definidos o indefinidos.

Procedimientos Comunicativos:

- Por medio de preguntas sobre el género artículo de opinión, activar los conocimientos de los alumnos acerca del tema.
- Presentar el género de opinión sobre el tema pluralidad cultural a través de audiovideo y textos escritos.
- A partir de una enseñanza de gramática contextualizada, hacer que el alumno produzca el género artículo de opinión.

Procedimiento Intercultural:

- Presentar a los alumnos la influencia de la cultura uruguaya en la región de Bagé-RS a través de clases que mostrarán vestimenta, el género musical candombe y platos típicos de su cultura.

BLOCO 4

Dificultades y propuestas para superación: Nuestra mayor dificultad fue el en comienzo de las clases cuando algunos estudiantes mostraron desinterés por el aprendizaje de la lengua española. Entonces tuvimos que ponerlos en una posición de ayudante de clase, para intentar despertar el interés de estos alumnos en el salón de clase.

Contexto de enseñanza: Alumnos de Educação de Jovens e Adulto- EJA.

Perfil de los estudiantes: Un grupo muy heterogéneo, con una gran diferencia de edad entre los alumnos, y un desinterés inicial de la mayoría por el español; pero utilizando herramientas como la producción y las clases expositivas conseguimos contornear las dificultades.

Consideraciones Finales: Creemos que a pesar de toda dificultad que tuvimos nuestro objetivos fueron alcanzados, hubo un desarrollo en la lengua española y en el género textual y sobretodo una sensibilización con la temática propuesta.



**NÚCLEO: LÍNGUAS ADICIONAIS: ESPANHOL E RESPECTIVAS LITERATURAS
EXECUÇÃO DAS PRÉ-INTERVENÇÕES, INTERVENÇÕES E
PÓS-INTERVENÇÕES
PLANEJAMENTO EM CONJUNTO COM A PROFESSORA
SUPERVISORA
ESCOLA: PROFESSOR MIRANDA
PROFESSORA SUPERVISORA: MARTA CESARINO
PIBIDIANOS: CAROLINE E PAULO**

Dia	Ação prevista	Atividade	Outra atividade :especificação
12/04	Pré-intervenção: aula 1	-Questões sobre o tema Pluralidade Cultural e gênero artigo de opinião. -Atividade de múltipla escolha sobre cultura e suas pluralidades.	Neste dia, os alunos participaram do aulão interdisciplinar, no qual aprenderam a produzir alfajores.
19/04	Intervenção: aula 2	-Compreensão escrita dos alunos através de um texto sobre a história do Pancho. -Questões lexicais sobre o texto. -Atividades sobre vocabulário de alimentos.	Nessa aula preparamos os alunos para o próximo aulão interdisciplinar sobre o Pancho em que conheceram a história do Pancho e também o nome dos ingredientes que o compõe.

		-Uso de artigos definido e indefinido.	
17/05	Intervenção: aula 3	<p>-Perguntas e imagens sobre pluralidade cultural.</p> <p>-Vídeo sobre pluralidade cultural, atividade de preenchimento de lacunas do texto.</p> <p>-Perguntas sobre o texto.</p> <p>-Atividade de classificação de verbos e substantivos.</p> <p>-Atividade onde os alunos fizeram um parágrafo com suas opiniões sobre pluralidade cultural.</p>	Aplicação de parte da aula na sala de informática.
07/06	Intervenção: aula 4	<p>-Perguntas sobre vestimentas típicas uruguaias.</p> <p>-Texto sobre as vestimentas da cultura uruguaia.</p> <p>-Atividade sobre verbos.</p>	-Aulão interdisciplinar, no qual os alunos produziram panchos e também desfilaram com roupas de profissões que aprenderam em espanhol.

		<p>-Atividade de verdadeiro ou falso sobre vestimentas e cultura.</p> <p>-Atividade sobre o verbo LLEVAR.</p> <p>-Atividade lúdica sobre vocabulário de roupas.</p> <p>-Atividade sobre a importância das vestimentas para uma determinada cultura.</p>	
14/06	Intervenção: aula 5	<p>-Imagens e perguntas sobre o Candombe.</p> <p>-Texto sobre a origem do Candombe e o uso de “y” e “e”.</p> <p>-Atividade de compreensão leitora.</p> <p>-Atividade sobre o uso de y/e.</p> <p>-Atividade de produção escrita sobre o Candombe.</p>	
28/06	Intervenção: aula 6	-Pergunta sobre artigo de opinião.	

		<ul style="list-style-type: none">-Texto sobre cultura e suas pluralidades.-Explicação sobre definição e estrutura de um artigo de opinião.-Atividade de produção escrita de um artigo de opinião.	
01/07	Pós-intervenção: aula 7	<ul style="list-style-type: none">-Questões sobre o tema pluralidade cultural e gênero artigo de opinião.-Atividade de múltipla escolha sobre cultura e suas pluralidades.	

Referências Bibliográficas:

BRASIL. Secretaria de Educação Fundamental. Parâmetros Curriculares Nacionais. Brasília: MEC/SEF, 1997.

RIO GRANDE DO SUL. Secretaria de Estado da Educação. Referenciais curriculares do estado do Rio Grande do Sul: linguagens, códigos e suas tecnologias. Porto Alegre: SE/DP, 2009.

EL ORIGEN DEL HOT DOG. **Ven a mi mundo**. Disponível em:
<http://www.venamimundo.com/DeAquiyaAlla/HotDog.html>



DIVERSIDAD CULTURAL E INTERCULTURALIDAD. **BOLETÍN No. 5.c - Quinta Semana - Sábado, 29 de Marzo de 2008.** Disponível em: <http://lacolumnadecaricuaopinion.blogspot.com/2008/04/diversidad-cultural-e-interculturalidad.html>.

UNESCO, en español. Unidosxelpatrimonio - celebremos el patrimonio cultural y la diversidad. **Youtube**, 31 de mar. de 2017. Disponível em: https://www.youtube.com/watch?v=LJETZurSUsA&feature=emb_logo

MONTAÑO, Oscar D. Candombe, herencia africana en el Uruguay. Portal Candombe 2010. Disponível em: https://www.candombe.com.uy/historia_seccion1.html

DISPONÍVEL EM: <https://www.buenasdicas.com/comidas-tipicas-uruguai-2600/>

DISPONÍVEL EM: <https://cronicasinmal.blogspot.com/2015/01/dia-nacional-del-mate-30-de-noviembre.html?m=1>

DISPONÍVEL EM: <https://www.viagensquesonhemos.com.br/2018/07/uruguai-roteiro-seis-dias.html>

DISPONÍVEL EM: <http://lucianogago.blogspot.com/2011/02/de-procedencia.html>

DISPONÍVEL EM: <https://br.pinterest.com/pin/660903314041726885/>

DISPONÍVEL EM: https://www.taringa.net/+imagenes/megapost-sabias-esto-de-tu-pais_hdzd7

DISPONÍVEL EM: <https://blogdelaenergia.com/el-carnaval-del-uruguay/>

DISPONÍVEL EM: <https://www.jornalnopalco.com.br/2017/10/08/3a-semana-da-cultura-do-rio-grande-do-sul-no-uruguai/>